

# Nehemiah

Pray - Plan - Build



# Неемия 1:1-11

1 Слова Неемии, сына Ахалиина. В месяце Кислеве, в двадцатом году, я находился в Сузах, престольном городе.

2 И пришел Ханани, один из братьев моих, он и [несколько] человек из Иудеи. И спросил я их об уцелевших Иудеях, которые остались от плена, и об Иерусалиме.

3 И сказали они мне: оставшиеся, которые остались от плена, [находятся] там, в стране [своей], в

великом бедствии и в уничижении; и стена Иерусалима разрушена, и ворота его сожжены огнем.

4 Услышав эти слова, я сел и заплакал, и печален был несколько дней, и постился и молился пред Богом небесным

5 и говорил: Господи Боже небес, Боже великий и страшный, хранящий завет и милость к любящим Тебя и соблюдающим заповеди Твои!

# Nehemiah 1:1-11

1 The words of Nehemiah son of Hakaliah:

In the month of Kislev in the twentieth year, while I was in the citadel of Susa, 2 Hanani, one of my brothers, came from Judah with some other men, and I questioned them about the Jewish remnant that had survived the exile, and also about Jerusalem.

3 They said to me, “Those who survived the exile and are back in the province are in great

trouble and disgrace. The wall of Jerusalem is broken down, and its gates have been burned with fire.”

4 When I heard these things, I sat down and wept. For some days I mourned and fasted and prayed before the God of heaven. 5 Then I said:

“Lord, the God of heaven, the great and awesome God, who keeps his covenant of love with those who love him and keep his commandments,

# Неемия 1:1-11

6 Да будут уши Твои внимательны и очи Твои отверсты, чтобы услышать молитву раба Твоего, которою я теперь день и ночь молюсь пред Тобою о сынах Израилевых, рабах Твоих, и исповедуюсь во грехах сынов Израилевых, которыми согрешили мы пред Тобою, согрешили--и я и дом отца моего.

7 Мы стали преступны пред Тобою и не сохранили заповедей и уставов и определений,

которые Ты заповедал Моисею, рабу Твоему. 8 Но помяни слово, которое Ты заповедал Моисею, рабу Твоему, говоря: [если] вы сделаетесь преступниками, то Я рассею вас по народам; 9 [когда] же обратитесь ко Мне и будете хранить заповеди Мои и исполнять их, то хотя бы вы изгнаны были на край неба, и оттуда соберу вас и приведу вас на место, которое избрал Я, чтобы водворить там имя Мое.

# Nehemiah 1:1-11

6 let your ear be attentive and your eyes open to hear the prayer your servant is praying before you day and night for your servants, the people of Israel. I confess the sins we Israelites, including myself and my father's family, have committed against you. 7 We have acted very wickedly toward you. We have not obeyed the commands, decrees and laws you gave your servant Moses.

8 "Remember the instruction you gave your servant Moses, saying, 'If you are unfaithful, I will scatter you among the nations, 9 but if you return to me and obey my commands, then even if your exiled people are at the farthest horizon, I will gather them from there and bring them to the place I have chosen as a dwelling for my Name.'

# Неемия 1:1-11

10 Они же рабы Твои и народ Твой, который Ты искупил силою Твоею великою и рукою Твоею могущественною.

11 Молю Тебя, Господи! Да будет ухо Твое внимательно к молитве раба Твоего и к молитве рабов Твоих, любящих благоговеть пред именем Твоим. И благопоспеши рабу Твоему теперь, и введи его в милость у

человека сего. Я был виночерпием у царя.

# Nehemiah 1:1-11

10 “They are your servants and your people, whom you redeemed by your great strength and your mighty hand. 11 Lord, let your ear be attentive to the prayer of this your servant and to the prayer of your servants who delight in revering your name. Give your servant success today by granting him favour in the presence of this man.”

I was cupbearer to the king.

# Заботьтесь о вещах Бога

(стихи 2-3)

- Несмотря на то, что он жил далеко от Иерусалима, Неемия был обеспокоен делом Бога. Плохой отчет обеспокоила его, потому что Божьи заповеди игнорировались. Стены в руинах означали, что люди жили в опасности.
- Как бы Неемия ни заботился об Иерусалиме, он не хотел бежать впереди Бога. Как было в его обычай, он молился об этом.

# Care about the things of God

(verses 2-3)

- Even though he lived far away from Jerusalem, Nehemiah was deeply concerned about God's cause. The bad report troubled him because God's commandments were being ignored. The walls in shambles meant the people lived in danger.
- As much as Nehemiah cared about Jerusalem, he didn't want to run ahead of God. As was his practice, he prayed about it.

# Молитесь обо всем

(стихи 4, 11)

- Неемия имел обычай молиться. Услышав печальные новости об Иерусалиме, Неемия помолился. Подойдя к королю, он помолился. Когда он был в беде, он молился.
- В книге Неемии записано 11 его молитв.

# Pray about everything

(verses 4, 11)

- Nehemiah made a habit of praying. When he heard the distressing news about Jerusalem, Nehemiah prayed. When he approached the king, he prayed. When he was in trouble, he prayed.
- The book of Nehemiah records 11 of his prayers.

# Хвалите и почитайте Бога

(стих 5)

- Неемия восхвалял и прославлял Бога и утверждал, Кто Он есть, так же, как Христос учил нас молиться.
- От Матфея 6:9-10  
9 Молитесь же так: Отче наш, сущий на небесах! да святится имя Твое;  
10 да приидет Царствие Твое; да будет воля Твоя и на земле, как на небе;
- Псалтирь 9:2-3  
2 Буду славить [Тебя], Господи, всем сердцем моим, возвещать все чудеса Твои.  
3 Буду радоваться и торжествовать о Тебе, петь имени Твоему, Всевышний.

# Praise and honour God

(verse 5)

- Nehemiah praised and honoured God and stated who He is, in the same way that Christ taught us to pray.
- Matthew 6:9-10  
9 “This, then, is how you should pray:  
“Our Father in heaven, hallowed be your name,  
10 your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.
- Psalm 9:1-2  
1 I will give thanks to you, Lord, with all my heart; I will tell of all your wonderful deeds.  
2 I will be glad and rejoice in you; I will sing the praises of your name, O Most High.

# Смири себя

(стих 6)

- Несмотря на свое высокое положение в Персидской империи, Неемия прежде всего считал себя слугой Бога.
- Притчи 15:33  
Страх Господень научает мудрости, и славе предшествует смирение.

# Humble yourself

(verse 6)

- Notwithstanding his high position in the Persian empire, Nehemiah saw himself first as a servant of God.
- Proverbs 15:33  
Wisdom's instruction is to fear the Lord, and humility comes before honour.



# Исповедай грехи

(стихи 6-7)

- Неемия признал свой грех и грехи своего народа.
- Неемия признал, что Бог просит нашего послушания.
- 1-я Царств 15:22

И отвечал Самуил: неужели всесожжения и жертвы столько же приятны Господу, как послушание гласу Господа? Послушание лучше жертвы и повиновение лучше тука овнов;

# Confess your sins

(verses 6-7)

- Nehemiah confessed his sin and the sins of his people.
- Nehemiah recognised the God asks for our obedience.
- 1 Samuel 5:22  
But Samuel replied: “Does the Lord delight in burnt offerings and sacrifices as much as in obeying the Lord? To obey is better than sacrifice, and to heed is better than the fat of rams.

# Призывайте милосердию

(стихи 8-11)

- Неемия напоминает Богу о его обещаниях и о том, что его люди изменились и стали верными.
- Он умоляет Бога о милосердии и действии.
- Плач Иеремии 3:21-23  
21 Вот что я отвечаю сердцу моему и потому уповаю: 22 по милости Господа мы не исчезли, ибо милосердие Его не истощилось. 23 Оно обновляется каждое утро; велика верность Твоя!

# Plead for mercy and action

(verses 8-11)

- Nehemiah reminds God of his promises and that his people have changed and become faithful.
- He pleads for God's mercy and action.
- Lamentations 3:21-23  
21 Yet this I call to mind and therefore I have hope: 22 Because of the Lord's great love we are not consumed, for his compassions never fail. 23 They are new every morning; great is your faithfulness.

# Nehemiah

- Care about the things of God
- Pray about everything
- Praise and honour God
- Humble yourself
- Confess your sins
- Plead for mercy and action

